



Programme



“Safety Culture: understand, assess, act...”

“Cultura de Seguridad: comprender, evaluar, actuar...”

« Culture de sécurité : comprendre, évaluer, agir... »

21-22 June 2016, Palacio de Congresos of Granada, Spain
21-22 Junio 2016, Palacio de Congresos de Granada, España
21-22 juin 2016, Palais des Congrès de Grenade, Espagne

Topic / Tema / Thématique



“Safety Culture: understand, evaluate, act...”

Safetygranada 2016 will be mainly dedicated to the various issues raised by the concept of safety culture: What is safety culture? Why has it become a “new frontier” for safety in at-risk systems? Can we, in an organization, talk about safety culture? Etc.

“Cultura de Seguridad: comprender, evaluar, actuar...”

Esta nueva edición de Safetygranada 2016 está dedicada a distintas problemáticas que afectan a la cultura de seguridad: ¿Qué es la cultura de seguridad? ¿Por qué se ha convertido en la “nueva frontera” de la seguridad en los sistemas de alto riesgo? ¿Cómo se analiza? ¿Se puede intervenir sobre la cultura de seguridad de una organización? Etc.

« Culture de sécurité : comprendre, évaluer, agir... »

Cette édition de Safetygranada 2016 est dédiée aux différentes problématiques que soulève la notion de culture de sécurité : Qu'est-ce que la culture de sécurité ? Pourquoi, dans les systèmes à risque, la culture de sécurité est-elle devenue une « nouvelle frontière » de la sécurité ? Pouvons-nous dans une organisation parler de culture de sécurité ? Etc.

The two-day conference is translated simultaneously in three languages (French, English and Spanish).

Durante los dos días de conferencias se dispondrá de traducción simultánea en tres idiomas (francés, inglés y español).

Les deux jours de conférence seront traduits en simultanément en trois langues (français, anglais et espagnol).

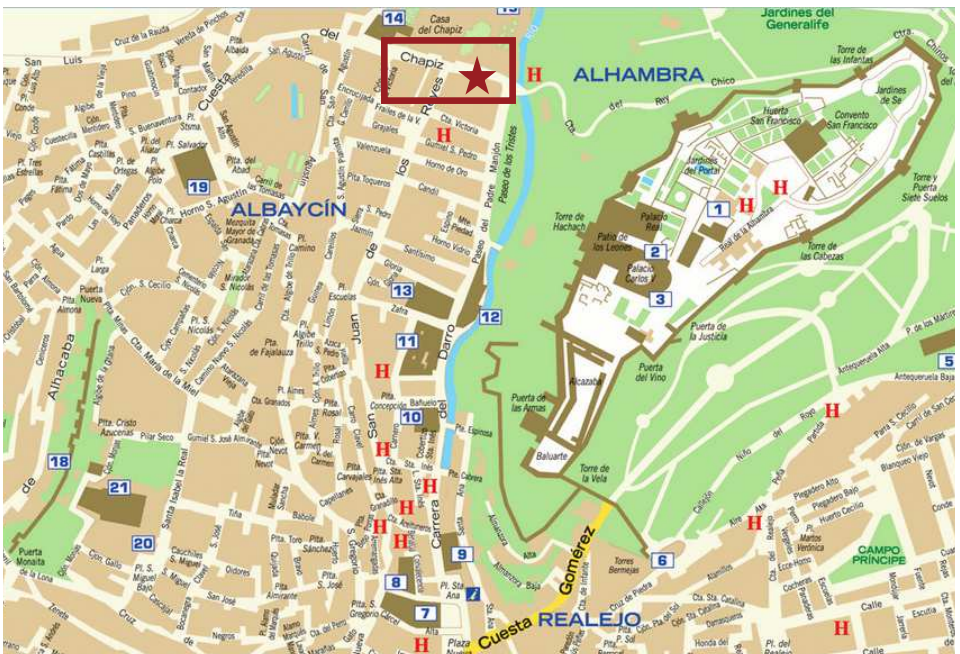


Monday 20: Inaugural Cocktail – 20h

Lunes 20: Cocktail de recepción – 20h / Lundi 20 : Cocktail inaugural – 20h

Carmen de la Victoria

Cuesta del Chapiz, 9
18010 Granada, Espagne



Free access for participants of Safetygranada
Acceso gratuito para los participantes de Safetygranada
Accès libre pour les participants à Safetygranada



Monday 20 / Lunes 20 / Lundi 20

20h – Inaugural Cocktail / *Cocktail de recepción* / *Cocktail inaugural*
En el Carmen de la Victoria

Tuesday 21 / Martes 21 / Mardi 21

8h45 – Registration / *Acogida y documentación* / *Accueil*

9h – Welcome address / *Palabras de bienvenida* / *Mot de bienvenue*

- Jesús Villena, ICSI, co-director de Safetygranada
- José Juan Cañas, Universidad de Granada, co-director de Safetygranada

9h10 – Opening / *Acto inaugural* / *Ouverture*

- Dña. Pilar Aranda, President, Universidad de Granada
Rectora Magnífica / Présidente de l'université
- André-Claude Lacoste, President, ICSI-FonCSI
Presidente / Président

9h30 – Scientific Introduction / *Introducción a las cuestiones* / *Introduction scientifique*

- François Daniellou, Scientific Director, ICSI-FonCSI
Director Científico / Directeur scientifique

10h – 1st Plenary conference / *Conferencia plenaria 1* / *1^{re} conférence plénière*

“Safety culture: some metaphors, a model and an afterthought”

Cultura de seguridad: algunas metáforas, un modelo y una idea de último momento

Culture de sécurité : quelques métaphores, un modèle et une arrière-pensée

- Frank W. Guldenmund, Delft University of Technology (Netherlands) / *Países Bajos* / *Pays-Bas*)

Chaired by / presidida por / présidée par André-Claude Lacoste (ICSI-FonCSI)

11h – Coffee break / *Pausa café* / *Pause café*

Tuesday 21 (afternoon) / Martes 21 (tarde)/ Mardi 21 (après-midi)

11h30 – 2nd Plenary conference / Conferencia plenaria 2 / 2^e conférence plénière
“Navigating the safety culture construct”

Navegación por la construcción de la cultura de seguridad

Naviguer dans la construction de la culture de sécurité

- **Dominic Cooper, CEO of B-Safe Management Solutions Inc. (USA / EE.UU. / Etats-Unis)**

Chaired by / presidida por / présidée par **Ivan Boissières (ICSI)**

12h30 – 3rd Plenary conference / Conferencia plenaria 3 / 3^e conférence plénière

“Systems and Choices: It’s All We Have”

Sistemas y Opciones: Es todo lo que tenemos

Des systèmes et des options : c’est tout ce que nous avons

- **David Marx, CEO of Outcome Engenuity (USA / EE.UU. / Etats-Unis)**

Chaired by / presidida por / présidée par **René Amalberti (FonCSI)**

13h30 – Lunch break / Pausa Almuerzo / Pause déjeuner

15h – Practical workshop / Taller Práctico / Atelier pratique

“How does Just Culture Policy take place in the industry?”

¿Cómo se desarrolla una política de Cultura Justa en la industria? /

Comment la politique de culture juste prend-elle place dans l’industrie ?

- **Camille Brunel, ICSI**
- **Jesús Villena, ICSI**

16h15 – Practical workshop / Taller Práctico / Atelier pratique

“Human Performance and Safety Culture in aeronautics”

Actuación humana y Cultura de Seguridad en el sector aeronáutico /

Performance humaine et culture de sécurité dans le secteur de l’aéronautique

- **José Juan Cañas, Universidad de Granada**
- **Philippe Agnès, Air France / ICSI**

8h30 – Leadership and Safety Culture

Liderazgo y Cultura de Seguridad / Leadership et culture de sécurité

- Davide Scotti, Fondazione LIHS (Italy / Italia / Italie)

Led by Gilbert de Terssac (CNRS)

9h30 – 30 years after Chernobyl: safety culture in the nuclear sector

30 años después de Chernobyl: cultura de seguridad en el sector nuclear /

30 ans après Tchernobyl : la culture de sûreté dans le nucléaire

- Valérie Lagrange, Electricité de France (France / Francia)
- François Jeffroy, IRSN (France / Francia)

Led by Dounia Tazi (ICSI)

10h30 – Coffee break / Pausa café / Pause café

11h – Safety Culture, organizational flexibility and adaptability to the uncertainty

Cultura de Seguridad, flexibilidad y adaptabilidad organizativa ante lo imprevisto /

Culture de sécurité, flexibilité et adaptabilité organisationnelle face à l'incertitude

- Mathilde Bourrier, University of Geneva (Switzerland / Suisse / Suiza)
- Corinne Bieder, Enac / Airbus (France / Francia)

12h – Safety Culture and Patient Safety

Cultura de Seguridad y Seguridad del Paciente /

Culture de sécurité et sécurité du patient

- René Amalberti, Director of FonCSI / Haute autorité de santé (France / Francia)
- Jean Paries, Dédale SA (France / Francia)

13h – Conclusion and thank you

Conclusión y agradecimientos / Conclusion et remerciements

- Ivan Boissières, Director of ICSI

Cost and registration / Coste y inscripción / Prix et inscription



Participation in Safetygranada 2016 is free, but registration is required. Space is limited, registrations will be accepted and confirmed by the organization.

REGISTRATION / REGISTRO / INSCRIPTION :

www.icsi-eu.org/fr/s-inscrire-icsi.p570.html

La asistencia a Safetygranada 2016 es gratuita, pero el registro es obligatorio. Dado que las plazas son limitadas, la inscripción deberá ser aceptada y confirmada por la organización.

La participation à Safetygranada 2016 est gratuite, mais l'inscription est obligatoire. Les places étant limitées, les inscriptions seront acceptées et confirmées par l'organisation.

Information / Información



Email : communication@icsi-eu.org

Tel.: +33 5 34 32 32 11 / 00

Web : www.safetygranada.com and www.icsi-eu.org

The Institute for an Industrial Safety Culture (ICSI) is a non-profit association created in 2003. It is the result of a joint initiative from industry, local and regional authorities, researchers and universities who together aim to improve safety in businesses, promote an honest and open debate between at-risk businesses and civil society, raise awareness among all actors in society.

El Instituto para una cultura de seguridad industrial (ICSI) asociación que se apoya en la ley francesa 1901, surgió de la iniciativa de industriales, académicos, investigadores y autoridades locales. El Icsi ha evolucionado en torno a 3 misiones: ayudar a mejorar la seguridad en las empresas, favorecer un debate abierto entre las empresas de riesgo y la sociedad civil, e instruir al conjunto de los actores de la sociedad en la problemática de los riesgos y de la seguridad.

L'Institut pour une culture de sécurité industrielle (Icsi), association loi 1901 créée en 2003, née de l'initiative conjointe d'industriels, d'universitaires, de chercheurs et de collectivités territoriales œuvrent collectivement à améliorer la sécurité dans les entreprises, favoriser un débat ouvert et citoyen entre les entreprises à risques et la société civile, favoriser l'acculturation de l'ensemble des acteurs de la société.



www.icsi-eu.org

Partnership / Patrocina / Partenariat :

